



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Export Allocations Regulations

Règlement sur les autorisations d'exportation

SOR/2017-173

DORS/2017-173

Current to October 13, 2017

À jour au 13 octobre 2017

Last amended on September 21, 2017

Dernière modification le 21 septembre 2017

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to October 13, 2017. The last amendments came into force on September 21, 2017. Any amendments that were not in force as of October 13, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 octobre 2017. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 21 septembre 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 octobre 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Export Allocations Regulations

Interpretation

- 1 Definition of product

Export Allocations

- 2 Application
3 Considerations to be taken into account
4 Information to be supplied
5 Issuance of export allocation

Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les autorisations d'exportation

Définition

- 1 Définition de produit

Autorisation d'exportation

- 2 Demande
3 Facteurs à prendre en compte
4 Renseignements à fournir
5 Délivrance d'une autorisation d'exportation

Entrée en vigueur

Registration
SOR/2017-173 September 1, 2017

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

Export Allocations Regulations

P.C. 2017-1122 August 31, 2017

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to section 12^a of the *Export and Import Permits Act*^b, makes the annexed *Export Allocations Regulations*.

Enregistrement
DORS/2017-173 Le 1^{er} septembre 2017

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Règlement sur les autorisations d'exportation

C.P. 2017-1122 Le 31 août 2017

Sur recommandation de la ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 12^a de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les autorisations d'exportation*, ci-après.

^a S.C. 2006, c. 13, s. 115

^b R.S., c. E-19

^a L.C. 2006, ch. 13, art. 115

^b L.R., ch. E-19

Export Allocations Regulations

Interpretation

Definition of *product*

1 In these Regulations, **product** means any product referred to in items 5201 to 5210 of Group 5 of the schedule to the *Export Control List*.

Export Allocations

Application

2 An application under paragraph 6.2(2)(b) of the *Export and Import Permits Act* for an export allocation with respect to a product shall include, in the form provided by the Minister,

- (a) the name, address, telephone number and email address of the exporter and of any agent or mandatary applying on the exporter's behalf;
- (b) if the exporter or agent or mandatary is a corporation, the name of a contact person for the corporation;
- (c) the official language selected for communications with the agent or mandatary and the exporter;
- (d) a description of the product, including the item number assigned to the product in the *Export Control List*;
- (e) an indication of whether the exporter and, if applicable, the agent or mandatary are residents of Canada; and
- (f) any other information requested by the Minister for clarification purposes related to the application.

Considerations to be taken into account

3 The Minister shall take the following considerations into account when deciding whether to issue an export allocation:

- (a) whether the exporter or, if applicable, the agent or mandatary has furnished the information required by these Regulations;

Règlement sur les autorisations d'exportation

Définition

Définition de *produit*

1 Dans le présent règlement, **produit** s'entend de l'un ou l'autre des produits visés aux articles 5201 à 5210 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*.

Autorisation d'exportation

Demande

2 Toute demande faite au titre de l'alinéa 6.2(2)b) de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, pour obtenir une autorisation d'exportation d'un produit comporte est présentée sur le formulaire fourni par le ministre et comporte les renseignements suivants :

- a) les nom, adresse, numéro de téléphone et adresse électronique de l'exportateur et, le cas échéant, du mandataire qui fait la demande au nom de l'exportateur;
- b) si l'exportateur ou le mandataire est une personne morale, le nom d'une personne-ressource;
- c) la langue officielle choisie pour les communications avec l'exportateur et le mandataire;
- d) la description du produit, y compris son numéro d'article sur la *Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée*;
- e) une mention indiquant si l'exportateur et, le cas échéant, son mandataire sont résidents canadiens;
- f) tout autre renseignement que demande le ministre aux fins d'éclaircissement de la demande.

Facteurs à prendre en compte

3 Pour la délivrance d'une autorisation d'exportation, le ministre prend en compte les facteurs suivants :

- a) la communication, par l'exportateur ou, le cas échéant, son mandataire, des renseignements exigés par le présent règlement;
- b) le fait que l'exportateur a observé ou non les dispositions de la *Loi sur les licences d'exportation et*

(b) whether the exporter has complied with the provisions of the Act, or the regulations made under the *Export and Import Permits Act*, or any condition of an export allocation or export permit; and

(c) whether the exporter has furnished false or misleading information in connection with any reports required by the Act, or the regulations made under the Act, or in connection with any term or condition of an export allocation or export permit.

Information to be supplied

4 Every person to whom an export allocation has been issued shall provide the Minister with the following information:

(a) any information required by the Minister for clarification purposes related to the export allocation; and

(b) a detailed report of the circumstances of the person or of any other person who has failed or will likely fail to comply with the requirements of these Regulations with respect to a product to which the allocation relates or with the terms or conditions of the allocation as soon as the holder becomes aware of those circumstances.

Issuance of export allocation

5 When an application for an export allocation has been approved by the Minister, the written approval of the Minister becomes a valid export allocation.

Coming into Force

*6 These Regulations come into force on the day on which section 15 of the *Canada–European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement Implementation Act*, chapter 6 of the Statutes of Canada, 2017, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force September 21, 2017, see SI/2017-47.]

d'importation ou de ses règlements ou les conditions régissant toute autorisation d'exportation ou licence d'exportation;

c) le fait que l'exportateur a fourni ou non des renseignements faux ou trompeurs relativement à tout rapport exigé par la Loi ou ses règlements ou relativement aux conditions régissant toute autorisation d'exportation ou licence d'exportation.

Renseignements à fournir

4 Toute personne à qui une autorisation d'exportation a été délivrée fournit les renseignements suivants au ministre :

a) tout renseignement que celui-ci demande aux fins d'éclaircissement de cette autorisation d'exportation;

b) un rapport détaillé des circonstances dans lesquelles elle-même ou une autre personne n'a pas respecté, ou ne respectera vraisemblablement pas, les exigences du présent règlement quant à un produit visé par l'autorisation ou les conditions régissant celle-ci, aussitôt qu'elle prend connaissance de ces circonstances.

Délivrance d'une autorisation d'exportation

5 Lorsqu'une demande d'autorisation d'exportation a été approuvée par le ministre, l'approbation écrite du ministre devient une autorisation d'exportation valide.

Entrée en vigueur

*6 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 15 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne*, chapitre 6 des Lois du Canada (2017), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Règlement en vigueur le 21 septembre 2017, voir TR/2017-47.]